

外国ユーザーリスト掲載のロシアユーザー情報

ロシアユーザーがリストに登場したのは今年の3月からのことですが、更に11月4日の改訂で掲載者が急増しました。

これについて多くの人が直面するのが言葉の壁。ロシア語での名称がわからないことです。またすでに外務省リストで禁輸指定されているユーザーも少なくありません。ザッと整理してみました。(今回の追加分を網掛けしています)

No	掲載名	露名	備考
629	27th Scientific Center of the Russian Ministry of Defense	<ul style="list-style-type: none"> • ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ "27 НАУЧНЫЙ ЦЕНТР МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ" • 略称 ФГУ "27 НЦ МО РФ" 	<ul style="list-style-type: none"> • ネット記事 (例えば rusprofile) によると2011年に法人清算というが、そんな昔に消滅とは? 承継組織があるかも? https://www.rusprofile.ru/id/991733
630	33rd Scientific Research and Testing Institute	<ul style="list-style-type: none"> • ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ "33 ЦЕНТРАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ" МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ • 略称 ФГБУ "33 Цнии" Минобороны России 	<ul style="list-style-type: none"> • https://www.rusprofile.ru/id/2597296
631	"Avangard" JSC	<ul style="list-style-type: none"> • А О «АВАНГАРД» 	<ul style="list-style-type: none"> • 外務省リストの No.172 掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、株式会社アヴァンガード」 https://www.avangard-plastik.ru/
632	"Central Design Bureau for Automatics Engineering" JSC	<ul style="list-style-type: none"> • ЦЕНТРАЛЬНОЕ КОНСТРУКТОРСКОЕ БЮРО АВТОМАТИКИ 	<ul style="list-style-type: none"> • 外務省リストの No.170 掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、『中央自動設計局』」 http://www.ckba.net/

No	掲載名	露名	備考
633	Engineering Center Ltd.	• Инжиниринговый центр	• 外務省リストの No.062 掲載名は「有限会社エンジニアリングセンター」 http://www.lcec.ru/en/
634	Federal Security Service (FSB)	• Федеральная служба безопасности Российской Федерации	• 外務省リストの No.006 掲載名は「連邦保安庁」
635	Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA)	• «Всероссийский научно-исследовательский институт автоматики им. Н.Л. Духова» • 略称 ФГУП «ВНИИА»	• 外務省リスト No.009 掲載名は「連邦国家単一企業ドゥホフ名称オートメーション研究所」 http://www.vniia.ru/
636	Foreign Intelligence Service (SVR)		• 外務省リストの No.010 掲載名は「対外諜報庁」
637	FSUE "The Federal center for dual-use technologies "Soyuz"	• ФГУП "Федеральный центр двойных технологий "Союз"	• 外務省リスト No.168 の 「ТКМВ Союз(ТКМЪ«СОЮЗ»)」とは別物。 https://www.fedt.ru/
638	Pyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant	• " ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД ИМ. В. М. МЯСИЩЕВА"	• 外務省リスト No.233 掲載名は「イリュージン名称航空コンプレックス支部、ミヤシシェヴァ試験機械製造工場」 https://dfnc.ru/predprivatiza/emz-myasischeva/
639	Intertech Rus LLC	• АО "ИНТЕРТЕК РУС"	• 国際企業のロシア支部のような名前に戸惑う。 Entity List 掲載の住所 「d. 27 str. 2 etazh / pom. / kom. 2/IV/1-3,5-25, ul. Elektrozavodskaya Moscow, 107023」 から次の URL の組織と思われる。 https://www.intertek.com/contact/ema/russia/

No	掲載名	露名	備考
640	"Iskra" Engineering Design Bureau JSC named after I.I. Kartukov	МКБ «Искра»	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.194 掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、公共株式会社『MBDB イスクラ』」 http://www.iskramkb.ru/
641	Joint Stock Company "Federal Center of Science and High Technologies "SNPO "Eleron"	АО "ФЦНИВТ "СНПО "ЭЛЕРОН"	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.239 掲載名は「株式会社エレロン」 http://accni.ru/chlenyi-assocziaczii/ao-fcznvt-snpo-eleron.html
642	Joint Stock Company NPO Elektromechaniki	АО "НПО ЭЛЕКТРОМЕХАНИКИ"	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.139・190（重複掲載） No.139 ・掲載名は「株式会社学術生産公団エレクトロメカニキ」 ・Entity List 上の住所は 31 Mendeleeva street, Miass, Chelyabinsk Region, 456320 No.190 ・掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、学術生産公団エレクトロメカニクス」 ・Entity List 上の住所は 31 Mendeleev Street, Chelyabinsk region, 456320 https://npoe.ru/

No	掲載名	露名	備考
643	JOINT STOCK COMPANY RESEARCH AND PRODUCTION CORPORATION KONSTRUKTORSKOYE BYURO MASHYNOSTROYENIYA 別名 ・ JSC NPK KBM ・ JSC Research and Production Corporation Design Bureau of Mechanical Engineering ・ KB Mashinostroeniya	АО«Конструкторское бюро машиностроения» в Москве	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.189 掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、KB 機械製造」 http://eng.ktrv.ru/about/structure/engineering_design_bureau.htm なお外務省リストの住所「42 Oksky Prospect, Kolomna, Moscow Region, 140402」は誤り。(モスクワ郊外のコロムナ市の、よく似た名前の「Конструкторское бюро машиностроения (Коломна)」と混同したものと思われる) 詳しくは http://www.1st-xcont.com/RussianSanctionEntityNo189.pdf を参照。
644	Joint Stock Company Votkinsky Zavod	АО «Воткинский завод»	<ul style="list-style-type: none"> https://vzavod.ru/
645	Laboratory Systems and Technologies LTD	ООО "ЛАБОРАТОРНЫЕ СИСТЕМЫ И ТЕХНОЛОГИИ"	<ul style="list-style-type: none"> 自身の Web サイト見つからず。但し納税者 No. (ИНН) 7704470485 で情報検索可能。
646	Main Intelligence Directorate	Главное разведывательное управление (ГРУ).	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.022 掲載名は「参謀本部情報総局」
647	"Military Industrial Corporation NPO Mashinostroenia" JSC	АО «ВПК «НПО машиностроения»	<ul style="list-style-type: none"> http://npomash.ru/npom/ru/contacts.htm
648	Ministry of Defence of the Russian Federation	Министерство обороны Российской Федерации (Минобороны России)	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.023 掲載名は「国防省 (連邦軍及び場所を問わず全ての運用部隊を含む)」

No	掲載名	露名	備考
649	N.A. Dollezhal Research and Design Institute of Power Engineering	АО«Ордена Ленина Научно-исследовательский и конструкторский институт энерготехники имени Н.А. Доллежаля» (略称 АО «НИКИЭТ»)	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.075 掲載名は「ドレジャリ名称レーニン勲章エネルギー工学研究設計研究所」 https://www.nikiet.ru/
650	NPO High Precision Systems JSC	НПО "Высокоточные комплексы"	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.025 掲載名は「株式会社学術生産公団高精度コンプレックス」 https://dfnc.ru/predprivatiya/vysokotochnye-kompl/
651	NPO of Electromechanics	АО "НПО ЭЛЕКТРОМЕХАНИКИ"	<ul style="list-style-type: none"> 本リストの No.642 と同一組織（重複掲載）
652	NPP Istok	НПП «Исток»	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.080 掲載名は「NPP イストック」 https://istokmw.ru/ は最近閲覧困難。 代わりは https://www.rusprofile.ru/id/7030749 納税者 No. (ИНН) 5050108496 でも情報検索可能。
653	ОАО GosNIIkhimanalit	ОАО «ГосНИИхиманалит»	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.082 掲載名は「公開株式会社ゴスニイクヒムアナリット(別称、国立化学・分析研究所)」 http://himinform.spb.ru/himanalit
654	ООО Intertech Instruments	Интертек Инструментс, ООО	<ul style="list-style-type: none"> 自身の Web サイト見つからず 代わりは https://www.rusprofile.ru/id/722982 納税者 No. (ИНН) 7743056158 でも情報検索可能。
655	POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company	АО «НИИ «Полюс» им. М.Ф.Стедьмаха»	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.031 掲載名は「株式会社ステリマフ名称「ポリュス」研究所」 https://niipolyus.ru/

No	掲載名	露名	備考
656	"Raduga" State Engineering Design Bureau JSC named after A.Y. Bereznyak	ГосМКБ «Радуга» им. А.Я. Березняка»	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.107&195（重複掲載） http://eng.ktrv.ru/about/structure/gosmkb_raduga.html No.107 ・掲載名は「ラドゥガ国立機械建築設計局」 No.195 ・掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、ラドゥガ設計局」 こと 「株式会社「A.Ya.ベレズニャク名称国営 MKB 『ラドゥガ』」
657	Rostec (Russian Technologies State Corporation)	Государственная корпорация по содействию разработке, производству и экспорту высокотехнологичной промышленной продукции 略称Р о с т е х	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.037 掲載名は「国営企業ロステック」 https://www.rostec.ru/en/
658	"Scientific Research Institute for Mechanical Engineering" JSC 別名 GosNIImash こと State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev	АО "ГосНИИмаш"	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.109&175（重複掲載） http://gosniimash.ru/ No.109 ・掲載名は「バヒレフ国立機械製造科学研究所 (GosNIIMash)」 No.175 ・掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、株式会社 GosNIIMash」
659	"Severniiy press" JSC	АО «Северный пресс»	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.185 掲載名は「戦術ミサイル兵器コーポレーション、株式会社セーヴェルヌィ・プレス」 http://new.nordpress.spb.su/

No	掲載名	露名	備考
660	State Scientific Research Institute of Organic Chemistry and Technology	ФГУП «ГосНИИОХТ»	https://gosniokht.ru/
661	"Strela" Production Association JSC	АО «ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ «СТРЕЛА»	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.090&176 (重複掲載) http://eng.ktrv.ru/about/structure/strela-pa.html No.090 ・掲載名「ストレラ生産連合体」 No.176 ・掲載名「戦術ミサイル兵器コーポレーション、株式会社 PA ストレラ」
662	Systems of Biological Synthesis LLC.	ООО "СИСТЕМЫ БИОЛОГИЧЕСКОГО СИНТЕЗА"	https://sysbiosyn.ru/en/glavnaya-english/
663	Tactical Missiles Corporation JSC	АО «Корпорация Тактическое Ракетное Вооружение»	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.044 掲載名「株式会社戦術ミサイル兵器コーポレーション」 http://eng.ktrv.ru/
664	"Temp-Avia" Arzamas Research and Production Association JSC	АНПП «ТЕМП-АВИА»	<ul style="list-style-type: none"> ・外務省リスト No.193&269 (重複掲載) http://www.temp-avia.ru/ No.193 ・掲載名「戦術ミサイル兵器コーポレーション、公共株式会社 ANPP テンプ・アヴィア」 No.269 ・掲載名「アルザマス学術・製造企業テンプ・アヴィア」

No	掲載名	露名	備考
665	Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz	АО ТКМЪ«СОЮЗ»	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.168 掲載名「戦術ミサイル兵器コーポレーション、株式会社 TMKB 『ソユーズ』」 http://www.tmkb-soyuz.ru/
666	UEC-Saturn	ПАО «ОДК-Сатурн»	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.046 掲載名「統一エンジン製造会社—サトゥルン」 http://www.uec-saturn.ru/
667	United Engine Corporation	АО «Объединенная двигателестроительная корпорация»	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.048 掲載名「統一エンジン製造会社」 https://www.uecrus.com/rus/
668	Ural Research Institute of Composite Materials	АО "Уральский научно-исследовательский институт композиционных материалов"	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.121 掲載名「ウラル複合材料科学研究所」 http://www.uniikm.ru/index.php
669	"Vympel" State Engineering Design Bureau JSC named after I.I. Toropov	"«Государственное машиностроительное конструкторское бюро «Вымпел» имени И.И. Торопова»"	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.189 掲載名「戦術ミサイル兵器コーポレーション、株式会社 I.I.トロポフ名称国立機械製造設計局『ヴァインペル』」 http://vympelmkb.com/
670	Zavod "Miass" 別名 АО Miasskiy mashinostroitelnyy zavod	МИАССКИЙ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД	<ul style="list-style-type: none"> 外務省リスト No.072 掲載名「ミアス機械・製造工場」 http://www.mmz.ru/